



4 de diciembre de 2025

Estimadas familias y personal:

Queremos dar las gracias a todos los que ayer asistieron a la reunión comunitaria sobre el futuro de la escuela primaria Carvajal. Queremos compartir esta información con las familias y el personal que no pudieron asistir.

Explicamos que el distrito recomendará a la Junta Directiva el cierre de Carvajal Elementary al final de este año escolar. Si la Junta aprueba esta recomendación:

- El campus asignado para los estudiantes en 2026-27 sería **Barkley-Ruiz** (una escuela con calificación de B).
- Los estudiantes que decidan continuar con el programa de lenguaje dual tendrán la oportunidad de asistir a **De Zavala** (una escuela con calificación de C).

Estas son las escuelas que el distrito recomienda, pero **usted es libre de elegir cualquier escuela que usted crea que es la más adecuada para su hijo.**

Presentaremos esta recomendación y los comentarios de la reunión comunitaria en la **reunión de la Junta del 15 de diciembre**. La Junta Directiva votará sobre esta recomendación en la **reunión del 12 de enero**.

Las familias son bienvenidas a asistir a una o ambas reuniones, o también ver las reuniones en línea. A continuación, se muestra la información sobre las reuniones.

Esta recomendación es muy difícil, y queremos explicar las razones detrás de ella.

- **Varios años de bajo rendimiento académico:** Carvajal ha recibido una calificación de F durante los últimos tres años. Si la escuela obtiene una calificación de F este año, el distrito corre el riesgo de recibir una intervención estatal. A medida que la matriculación de la escuela continúa disminuyendo, disminuirán las asignaciones de personal, lo que hará que sea mucho más difícil mejorar los resultados académicos. Con menos personal asignado, habrá que combinar más niveles de grado (por ejemplo, combinar una clase de 2º y 3º grado con un solo maestro), lo que supone un gran reto para nuestros maestros a la hora de gestionar las clases y para los estudiantes a la hora de alcanzar el nivel adecuado para su grado.

## BOARD OF TRUSTEES

Alicia Sebastian | PRESIDENT

Jacob Ramos | SECRETARY

Stephanie Torres | TRUSTEE

Mike Villarreal, Ph.D. | TRUSTEE

Christina Martinez | VICE PRESIDENT

Ed Garza | TRUSTEE

Arthur V. Valdez | TRUSTEE

Jaime R. Aquino, Ph.D. | SUPERINTENDENT

- **Programa bilingüe muy pequeño:** El programa bilingüe también es insosteniblemente pequeño, con solo 75 alumnos distribuidos en siete grados: un promedio de 10 alumnos por clase. Algunas clases solo tienen 5 o 9 estudiantes.
- **Baja matriculación:** La matriculación de Carvajal ha seguido disminuyendo y actualmente cuenta con 314 estudiantes, lo cual representa 88 menos que hace dos años.

También queremos asegurarle que ningún empleado perderá su empleo para el año escolar 2026-27, en caso de cierre. Trabajaremos en estrecha colaboración con el personal para ayudarles a conseguir nuevas asignaciones. Si la Junta aprueba el cierre, el distrito apoyará plenamente a las familias y al personal durante la transición y se asegurará de que los estudiantes se trasladen sin problemas a sus nuevos campus.

### Comentarios

Invitamos a las familias y al personal a que sigan compartiendo sus comentarios en este [formulario](https://bit.ly/carvajal2025): <https://bit.ly/carvajal2025>. También puede enviar un correo electrónico a [rightsizing@saisd.net](mailto:rightsizing@saisd.net) o llamar al (210) 554-2660.

### Información de la reunión de la Junta

Lunes 15 de diciembre, 5:30 p.m. (Recomendación y diálogo)

Lunes, 12 de enero, 5:30 p.m. (Decisión de la Junta)

Sala de juntas de SAISD, 514 W. Quincy St., 78212

La transmisión en línea está disponible en [www.saisd.net/page/videos-school-board-meetings](http://www.saisd.net/page/videos-school-board-meetings)

*Una vez que comience la sesión, aparecerá un enlace a la transmisión en vivo.*

Estamos aquí para apoyarle a usted y a su familia.

Atentamente,  
Dr. Shawn Bird  
delegado del superintendente